

# THE 'OHANA (FAMILY) OF THE CANOE

## AN INVENTORY LIST OF LITERATURE ON HAWAIIAN ASTRONOMY, METEOROLOGY, AND VOYAGING

- Akerblom, Kjell. *Astronomy and Navigation in Polynesia and Micronesia*. Etnografiska Museet, Stockholm, 1968.
- Andrews, Lorrin. *Dictionary of the Hawaiian Language*: 1865.  
——— *Dictionary of the Hawaiian Language* (Revised). Honolulu, 1922.  
——— *A Dictionary of the Hawaiian Language* (revised by Henry H. Parker). Honolulu: Board of Commissioners of Public Archives, 1922.
- Andrews, R.W., "Canoeing from Lanaina." *The Friend*, April 1903.
- Apple, Russ and Peg. "The Canoe Birds." *Honolulu Star-Bulletin*, March 18, 1972.  
——— "Canoes From Koa to Fiberglass." *Honolulu Star-Bulletin*, July 3, 1969.  
——— "A Hull Design for Every Race." *Honolulu Star-Bulletin*, May 4, 1974.  
——— "The Village Sculptor." *Honolulu Star-Bulletin*, April 13, 1974.
- Arago, Jacques, *Narrative of a Voyage Around the World*. London: Treuttel & Wurtz, 1823.
- Baker, Albert S., "Old Hawaiian Canoe Holes." *Paradise of the Pacific*, February, 1948.  
——— "South Point's 'Canoe Holes'." *The Friend*, April, 1948.
- Beaglehole, Earnest and Pearl. *Ethnology of Pukapuka*, B. P. Bishop Museum Bulletin 150. Honolulu, 1938.
- Beaglehole, John C., ed. *Journal of Captain James Cook on His Voyages of Discovery*. 4 vol. Cambridge: Published for the Hakluyt Society at the University Press, 1955-1967.
- Beattie, H. "Traditions and Legends Collected from the Natives of Murihiku (Southland, New Zealand)," Part VIII, *Journal of the Polynesian Society*, Vol. XXVII. 1918.
- Bechtol, C. *Sailing Characteristics of Oceanic Canoes* in "Polynesian Navigation," Jack Golson, editor. Polynesian Society, 1963.
- Beechey, F. W. *Voyage...in the Blossom*, 1825-28.
- Beckwith, Martha W., *Hawaiian Mythology*. Honolulu: University of Hawaii Press, 1970.
- Berger, Andrew J., *Hawaiian Birdslife*, Honolulu: University of Hawaii Press, 1972.
- Benson, Bruce, "Looking Back at the Canoe Race." *Honolulu Advertiser*, November 28, 1976.
- Best, Eldon. *Maori Navigation, Star-lore and Divisions of Time*, Dominion Museum  
——— Monographs 1-7. Wellington, N. Z., 1922-24.  
*The Maori Canoe...* Wellington: W.A.G. Skinner, 1925.
- Bingham, Hiram, *A Residence of Twenty-one Years in the Sandwich Islands...* New York: Goodwin, 1847.
- Bishop, Sereno Edwards, "Recollections of Trips in Double Canoes." *The Friend*, October, 1930.  
——— *Reminiscences of Old Hawaii*. Honolulu: Hawaiian Gazette Co., Ltd., 1916.
- Bisschop, E. de, *Tahiti Nui*, London 1959.
- Buck, Peter. *Mangaian Society*; B. P. Bishop Museum Bulletin 122. Honolulu, 1934.  
——— *Ethnology of Tongareva*, B. P. Bishop Museum Bulletin 92. Honolulu, 1932.  
——— *Vikings of the Sunrise*. New York, 1938.

(continued)

- Buck, Peter. *Arts and Crafts of Hawaii*. Honolulu: Bishop Museum Press, 1957.
- Bligh, William. *Voyage...in the 'Bounty'*, 1792.
- "Buke Kilokilo Wa'a (Canoe Types)," *Hawaiian Ethnological Notes* in the Bishop Museum collection.
- Campbell, Archibald. *Voyage Round the World From 1806 to 1812*. Honolulu: University of Hawaii Press, 1967.
- "Campbell's Residence on Oahu." *The Friend*, June, 1858.
- "Canoe Making," *Hawaiian Ethnological Notes* in the Bishop Museum Collection.
- Canoe Racing Dates Back to Early Days of Royalty." *Honolulu Advertiser*, July 1-7, 1956.
- Cartwright, Bruce. "The Trail of the Golden Plover." *Paradise of the Pacific*, December 1930.
- Churchhill, William. *Weather Worlds of Polynesia*, American Anthropology Association Memoir vol. No 1, 1907.
- \_\_\_\_\_ *Easter Island; the Rapanui Speech; and the Peopling of Southeast Polynesia*. Carnegie Institute, Washington, 1912.
- Collocott, E. E. V., *Tongan Astronomy and Calendar*, B. P. Bishop Museum Occasional Papers, Vol. VIII, No. 4. 1922.
- Cottrell, William, "The Hawaiian Outrigger Canoe Club," *Mid Pacific Magazine*, July 11, 1911.
- Davis, John and D. Darling. *A Tahitian and English Dictionary*. 1851.
- Degener, Otto, *Plants of Hawaii National Parks, Illustrative of Plants and Customs of the South Seas*. Ann Arbor: Edwards Bros., 1945.
- Dening, G. M., "The Geographic Knowledge of the Polynesians and the Nature of Inter-island Contact: in *Polynesian Navigation*, Jack Golson, ed. Wellington: Polynesian Society, 1963.
- Dibble, Sheldon. *A History of the Sandwich Islands*. Honolulu, 1909.
- \_\_\_\_\_ *Polynesian Contacts with South America*, Proceedings of the American Philosophical Soc., Vol. LXXIV, No. 3. 1934.
- Dodd, Edward, *Polynesian Art*. New York: Dodd, Mead, 1967.
- \_\_\_\_\_ *Polynesian Seafaring*. New York: Dodd, Mead, 1972.
- Edwards, David Jean, "Polynesian Navigation," in: *Proceedings*, vol. 66, no. 9. Annapolis: U.S. Naval Institute, 1940.
- Ellis, William. *A Narrative of a Tour through Hawaii, with remarks on the history, traditions, manners, customs, and language of the inhabitants of the Sanwich Islands*: 1827. Reprint, Honolulu, 1917.
- \_\_\_\_\_ *Polynesian Researches*. London, 1831. Vol. I: *Society Islands, Tubuai Island, and New Zealand*. Rutland: Tuttle, 1969.
- Emerson, Joseph S., "The Lesser Hawaiian Gods." *Hawaiian Historical Society Papers*, no. 5, 1893.
- \_\_\_\_\_ "Selections from a Kahuna's Book of Prayers." *Hawaiian Historical Society Report*, no. 26, 1917.
- Emerson, Nathaniel B., "The Long Voyage of the Ancient Hawaiians." *Hawaiian Historical Society Papers*, no. 5, 1893.
- \_\_\_\_\_ *Pele and Hiiaka*. Honolulu: Star-Bulletin Printing Co., 1915.
- \_\_\_\_\_ *Unwritten Literature of Hawaii, the Sacred Songs of the Hula*. Washington: Government Printing Office, 1909.

(continued)

- Emory, Kenneth P., *The Island of Lanai, a Survey of Native Culture*. Honolulu: Bishop Museum Press, 1924.
- "Flying Spray," *Honolulu Advertiser*, 1939.
- field notes on canoes.
- Finney, Ben R., "Voyaging Canoes and the Settlement of Polynesia." *Science*, June 17, 1977.
- Fisher, Allan C., "Fantastic Voyagers: The Migrating Birds." *Readers Digest*, November, 1979.
- Fornander, Abraham, *An Account of the Polynesian Race*...London: Trubner, 1878-85.
- *Fornander's Collection of Hawaiian Antiquities and Folklore*, ed. by Thomas G. Thrum; B.P. B. Museum Memoirs, Vols. V-VI. Honolulu: Bishop Museum Press, 1916-1920.
- Frankel, J. P. Various articles on Polynesian navigation notably in "Navigation", Vol. 9, no. 1, 1962.
- Fraser, John. "Folk-songs and Myths from Samoa," *Journal of the Polynesian Society*, Vol. VI. 1897.
- "The Samoan Story of Creation," *Journal of the Polynesian Society*, Vol. I. 1892.
- Gifford, E. W. *Tongan Myths and Tales*, B. P. Bishop Museum Bulletin 8. 1924.
- Gilman, G. D., "Journal of a Canoe Voyage Along the Kauai Palis Made in 1845." *Hawaiian Historical Society Papers*, no. 16, 1908.
- Golson, Jack, ed. *Polynesian Navigation, a Symposium on Andrew Sharp's Theory of Accidental Voyages*. Wellington: Polynesian Society, 1963.
- Grey, George. *Polynesian Mythology and Ancient Traditional History of New Zealand* (2d ed.) Auckland, N. Z., 1885.
- Grimble, Arthur. "Gilbertese Astronomy and Astronomical Observations," *Journal of the Polynesian Society*, Vol. XL. 1931.
- Goodenough, W. *Native Astronomy in the Central Carolines*, University of Pennsylvania Museum Monograph, 1953.
- Haddon, Alfred and James Hornell, *Canoes of Oceania*. Honolulu: Bishop Museum Press, 1936-1938.
- Handy, E. S. C., *Marquesan Legends*, B. P. Bishop Museum Bulletin, Vol. LIX, 1930.
- *The Hawaiian Planter*. Honolulu: Bishop Museum Press, 1940.
- *The Native Culture of the Marquesas*, B. P. Bishop Museum Bulletin, Vol. IX, 1923.
- *The Problems of Polynesian Origins*, B. P. Bishop Museum Occasional Papers, Vol. IX. 1923.
- Handy, E. S. C. and Mary Pukui, *The Polynesian Family System in Ka'u, Hawaii*. Rutland: Tuttle, 1972.
- "Hawaiian Canoes of American Trees." *Paradise of the Pacific*, September, 1938. *Hawaiian Ethnological Notes* in the Bishop Museum collection.
- Hawkesworth, John. *An Account of the Voyages by Commander Byron, Captain Wallis, Captain Carteret and Captain Cook*. London, 1773. 3 vols.
- Henriques, Edgar, "Hawaiian Canoes." *Hawaiian Society Reports*, no. 33, 1925.
- Henry, Teuira. *Ancient Tahiti*, B. P. Bishop Museum Bulletin 48, 1928.
- Heyen, G. H. *Primitive Navigation in the Pacific* -I in "Polynesian Navigation," Golson, J. editor.
- Hongi, Hare (Stowell). "A Maori Cosmogony," *Journal of the Polynesian Society*, Vol. XVI. 1907.

(continued)

- Hornell, James, "Outrigger Devices: Distribution and Origin." *Journal of the Polynesian Society*, vol. 52, no. 3, 1943.
- Houston, Victor S. K., "The Double Canoe of Old Hawaii." *Paradise of the Pacific*, July, 1940.
- I'i, John Papa, "Canoes." *Nupepa Kuokoa*, March 26, 1870.
- Jennings, Jessie D. *The Prehistory of Polynesia*. Cambridge, Mass. Harvard University Press, 1979.
- Judd, C. S., "The Woodcraft of the Early Hawaiians." *The Friend*, December, 1927.
- Kaelemakule, John, "Floating a Canoe in the Deep." *Hoku o Hawaii*. March, 1929.
- Kalokuokamaile, Z. P. K., "Canoe Making and Descriptions." *Nupepa Kuokoa*, October 26, 1922 (translated in *Hawaiian Ethnological Notes*, Bishop Museum Collection).
- Kamakau, S. M. "Instructions in Ancient Hawaiian Astronomy as Taught by Kaneakahoowaha, *Thrum's Hawaiian Annual 1891*, translated from *Nupepa Kiokoa*, August 5, 1865, by W. D. Alexander for the Maile Wreath.
- "Ka Moololo Hawaii," *Ke Au Okoa* of December 22, 1870; translated by Martha Warren Beckwith (MS).
- *The Work of the People of Old* (translated by Mary Pukui). Honolulu: Bishop Museum Press, 1976.
- Kamohoula. "System of Astronomy and Astrology," *Kuokoa Home Rula* of April 9, 16, 30, 1909, Honolulu.
- Kanalu. "Genealogy or Ancient History," *Kuokoa Home Rula* of April 9, 1909; Honolulu.
- Kelly, Marion, *Historical Background of the South Point Area, Ka'u, Hawaii*. Honolulu: Bishop Museum Press, 1969.
- Kelsey, Theodore, "Stars of Hawaii." June Gutmanis Collection.
- Kepelino. *Traditions of Hawaii*, edited by M. W. Beckwith; B. P. Bishop Museum Museum Bulletin 95. Honolulu, 1932.
- King, Samuel Wilder, "The Hawaiians as Navigators and Seamen." *Hawaiian Historical Society Reports*, no. 33, 1925.
- Kirch, Patrick V., "Archaeology and the Evolution of Polynesian Culture." *Archaeology*, September/October 1979.
- Kotzebue, Otto von, *A Voyage of Discovery into the South Seas and Bering's Straits*. New York: Da Capo Press, 1967.
- Kupahu. Article in the *Nupepa Kuokoa* of December 30, 1865.
- Laukahikupua. "Mookua uhau elua or Second Genealogy," *Nupepa Kuokoa*, March 26, 1901. Honolulu.
- Lewis, David. *We the Navigators, the Ancient Art of Land-finding in the Pacific*. Honolulu: University Press of Hawaii, 1972.
- Liliuokalani, Queen, translated *He Kumulipo* (Creation Chant), by David Kalakaua. Boston, 1897.
- Loeb, E. M. *History and Traditions of Niue*, B. P. Bishop Museum Bulletin 32, 1926.
- Luomala, Katherine. *Maui-of-a-Thousand-Tricks; His Oceanic and European Biographers*. Honolulu: Bishop Museum Press, 1949.
- *Voices on the Wind: Polynesian Myths and Chants*. Honolulu: Bishop Museum Press, 1955.

(continued)

- Malo, David. *Hawaiian Antiquities*, translated by N. B. Emerson; edited by W. D. Alexander, B. P. Museum Special Publication No. 2, 1903.
- Makemson, M. W. "Hawaiian Astronomical Concepts I and II," *American Anthropologist*, Vol XL, No. 3 (1938), Vol. XLI, No. 4 (1939).
- \_\_\_\_\_. *The Morning Star Rises*, New Haven, Yale University Press, 1941.
- Maline, Ronald L. "Hawaiian Terminology of the Hawaiian Canoe." Bishop Museum, 1959.
- Mariner, Will. *An Account of the Natives of the Tongan Islands*, compiled by John Martin (3d edition). Edinburgh, 1827. 2 vols.
- Nakuina, Emma, "Shark Fishing in Ancient Hawaii." *Paradise of the Pacific*, October, 1930.
- Nalimu, "Canoe Notes" (Kelsey Collection) June Gutmanis Collection.
- Pukui, Mary K., (translated) "The Canoe Making Profession of Ancient Times." *Bishop Museum Occasional Papers*, 1939.
- \_\_\_\_\_. and S. H. Elbert, *Hawaiian Dictionary*. Honolulu: University of Hawaii Press, 1971.
- \_\_\_\_\_. and A. L. Korn, *The Echo of Our Song, Chants and Poems of the Hawaiians*. Honolulu: University Press of Hawaii, 1973.
- Rockwood, Paul, "Polynesian Seafarers." *Paradise of the Pacific*, 1957.
- Shand, Alexander. "The Moriori People of the Chatham Islands," *Journal of the Polynesian Society*, Vol. IV. 1895.
- Shortland, Edward. *The Maori Races*, Transactions of the New Zealand Institute. Vol. I, 1868.
- Skinner, H. D. *The Moriori of the Chatham Islands*. B. P. Museum Memoirs Vol. IX, No. I.
- Smith, S. Percy. *Hawaiki the Original Home of the Maori*. 3d edition Christchurch, New Zealand, 1910.
- Stair, J. B. "Mythology of Old Samoa," *Journal of the Polynesian Society*, Vol. V. 1986.
- Stimson, J. Frank, translated Vaunting Song of Kio, from the Tuamotuan Sacred Songs of the Vananga (MS).
- Stokes, J. F. G. *The Mat Sails of the Pacific*. Honolulu: Bishop Museum Press, 1899.
- \_\_\_\_\_. *Notes on Hawaiian Petroglyphs I*, B. P. Bishop Museum Occasional Papers, Vol. IV, No. 4 (1910).
- Thrum, Thomas G. "Canoeing Off the Puna Coast of Hawaii." *Thrum's Hawaiian Annual*, 1910.
- \_\_\_\_\_. "Heiau and Heiau Sites Throughout the Hawaiian Islands." *Thrum's Hawaiian Annual*, 1907.
- \_\_\_\_\_. Notes on Polynesian Astronomy, MS. in the Bishop Museum.
- Tregear, Edward. *Maori Comparative Dictionary*. Wellington, New Zealand, 1891.
- \_\_\_\_\_. "Asian Gods in the Pacific,:" *Journal of the Polynesian Society*, Vol. II, 1893.
- Villon, J. V., "Outriggers Eastward." *The Islander*, July, 1938.
- \_\_\_\_\_. "They Followed the Stars." *The Islander*, August, 1938.
- White, John. *Ancient History of the Maori*. Wellington, New Zealand, 1887.
- White, Taylor. "On the Use of Birds in Navigation." *Journal of the Polynesian Society*, June, 1902.
- Wilkes, Charles, *Narrative of the United States Exploring Expedition*. Philadelphia: C. Sherman, 1844.